



大会

Distr.: General  
10 June 2008  
Chinese  
Original: Spanish

联合国国际贸易法委员会  
第五十一届会议  
2008年6月16日至7月3日，纽约

贸易法委员会会议事规则和工作方法

收到的政府意见

增编\*

目录

	页次
二. 收到的政府意见 .....	2
A. 会员国 .....	2
萨尔瓦多 .....	2

\* 本文件提交时间距会议开幕不到十周，因为其中载有根据秘书处 2008 年 5 月 6 日分发的一份普通照会提出的意见。



## 二. 收到的政府意见

### A. 会员国

#### 萨尔瓦多

[原件：西班牙文]  
[2008年6月6日]

秘书处编写了一份十分有益的研究报告，非常有助于明确了解贸易法委员会会议事规则和工作方法的大概情况。

秘书处的研究报告分为以下部分：

#### 一. 委员会的决策：

1. 协商一致作为作出决定的优选方法
2. 进行表决是《宪章》赋予联合国会员国的权利
3. 其他决策方法

#### 二. 贸易法委员会观察员地位

1. 非成员国出席会议
2. 政府间组织和非政府组织出席会议
3. 观察员参与贸易法委员会工作的程度

参与决策；选举主席团成员；参与审议；提交书面提案/分发文件；向观察员分发草案以征求意见

#### 三. 委员会秘书处的准备工作

1. 秘书处在提出新议题方面的作用
2. 议题一旦被纳入委员会的工作方案后秘书处的作用

#### 一. 委员会的决策

委员会自成立以来，在作出决定方面采用了两种方法，即协商一致和正式表决，前者被理解为在无正式反对和表决情况下通过一项决定，这是委员会作出决定时最常使用的方法。

进行表决是《联合国宪章》赋予各会员国的一项权利，因此厄瓜多尔代表团认为，我们不能被剥夺这一权利，特别是因为，如秘书处所正确指出的，协商一致本身有时可能会成为决策的一个障碍，可通过将一事项付诸表决来加以克服。

萨尔瓦多同意秘书处的观点，即协商一致“有利于在法律、经济和社会制

度不同的国家间实现更大范围的合作，并确保委员会努力制定的统一规则能够获得普遍的接受”，但保持各会员国的表决权也很重要，因为这也是《宪章》赋予的一项权利。

此外，我们重申秘书处的建议，即“根据主权平等原则……，委员会及其附属机构的记录”应“继续明确反映通常是以持不同意见者的措辞表达的任何不同意见”。

关于其他决策方法，例如为确定某一提案在委员会内得到的支持程度而采用的象征性表决，厄瓜多尔共和国认为，应当保留这种可能性，因为在某些情况下，象征性表决可能有助于克服障碍。

## 二. 贸易法委员会观察员地位

### 1. 非成员国出席会议

萨尔瓦多共和国赞成大会关于非贸易法委员会成员国的联合国会员国有权出席贸易法委员会及其各工作组会议的决定。

### 2. 政府间组织和非政府组织出席会议

鉴于大会已经为贸易法委员会和积极从事国际贸易法领域工作的各组织之间的合作与协调奠定了基础，萨尔瓦多认为制定明确的规则规范这一关系非常重要，因此支持秘书关于对已经与之建立或今后可能与之建立工作关系的组织进行初步分类或区分的提议，即：与委员会的各类活动直接有关的组织，对这些组织，可邀请其出席委员会及其各工作组的任何届会；在委员会特别关切的议题方面具有专长的组织，对这些组织，可根据委员会及其各工作组的需要，邀请其出席特别会议；联合国机关和专门机构；以及作为第四类，享有大会观察员地位的组织，因为尽管最后两类组织的关系由大会决议规范，但萨尔瓦多认为它们属于观察员范围内的不同类别，不过，萨尔瓦多认为，它们如提出请求，应有权自行决定出席贸易法委员会讨论与之有关问题的会议。

萨尔瓦多还认为，应当按不同类别编写所有这些组织清单，以供委员会核准和酌情进行任何必要的修改。

萨尔瓦多认为，就前两类组织而言，应编写每个组织应当满足的一般和具体要求清单，以确定它们能否出席贸易法委员会的会议，从而向国家和组织澄清授权其参与的原因。

### 3. 观察员参与贸易法委员会工作的程度

关于参与决策，根据联合国规则，为每个机构的所有成员保留进行表决和以协商一致或不表决方式通过决定的权利。但萨尔瓦多代表团认为，应当考虑是否有可能顾及观察员国的观点，就如已经做过的那样，或者通过象征性表决等办法，因为有限的成员国只能反映一部分立场。

关于选举主席团成员，萨尔瓦多政府赞成灵活处理。因此，考虑到贸易法委员会成员的不断变化和实践中通过工作组工作期间不更换主席的做法（贸易法委员会和其他委员会均是如此）所取得的积极成果，萨尔瓦多认为应当保持允许来自观察员国的人员以个人身份当选贸易法委员会附属机构主席团成员的可能性，但应逐案处理。

关于参与审议，萨尔瓦多认为确保全面、不间断和有组织的辩论很重要，因此必须尊重观察员参与讨论实质性问题的权利。关于程序问题，在保持灵活性的前提下，如果观察员的利益受到直接影响，则应在听取了委员会成员的意见之后，允许观察员提出反对意见。

关于观察员提交书面提案和分发文件，萨尔瓦多认为，由于没有这方面的规则，因此可就程序问题采取的最佳和最明确的办法是把是否允许观察员提交书面提案或文件的问题留给有关机构逐案决定。

关于向观察员分发文件以征求意见的问题，萨尔瓦多赞成目前采用的规则和做法，秘书处也可按照这些规则和做法向观察员分发草案。

### **三. 委员会秘书处的准备工作**

萨尔瓦多代表团认为秘书处为支持委员会而开展了并且正在开展出色的工作，从而推动委员会的各项活动取得了成功、得到了认可。因此萨尔瓦多代表团赞成秘书处在协助委员会方面一直采取的方式，因为最终决定权在委员会。

#### **一般性意见**

萨尔瓦多共和国希望指出的是，秘书处编写的这份有益的研究报告表明，委员会的某些工作方法并未加以规范，这可能会使参与方感到疑惑，因为并不清楚了解规则是什么。因此萨尔瓦多认为有必要规范所有工作方法，从而可在实际情况需要时加以改进。

---